

## COMUNICADO

**Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Transporte, Tráfico y Servicios Técnicos**

### **La Autoridad Portuaria de Gibraltar recibió la visita de la Autoridad de Dubai Maritime City**

Gibraltar, 24 de septiembre de 2015

La Autoridad Portuaria de Gibraltar (Gibraltar Port Authority) recibió el 17 de septiembre a una delegación de alto nivel de la Autoridad de Dubai Maritime City<sup>1</sup> (Dubai Maritime City Authority). El equipo, encabezado por el Director de Operaciones, Mohammad Albastaki, acudió a Gibraltar para conocer mejor las actividades de *bunkering* y las operaciones de trasvase entre buques.

El Ministro de Puerto, Paul Balbán, declaró: “Esta visita pone de manifiesto el reconocimiento internacional que hemos logrado en Gibraltar. El hecho de que las autoridades de un país tan dinámico como Dubái nos consideren un referente muestra el alto nivel de seguridad y eficiencia logrado tanto por la Autoridad Portuaria de Gibraltar como por los operadores de actividades de *bunkering* en nuestro ajetreado puerto”.

#### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757  
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)  
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

<sup>1</sup> Dubai Maritime City es un complejo de servicios marítimos de 2,27 millones de m<sup>2</sup> ubicado en Dubái.



## DRAFT PRESS RELEASE

No. 659/2015

Date: 24th September 2015

---

### GIBRALTAR PORT AUTHORITY HOSTS VISIT FROM DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY

A senior delegation from Dubai Maritime City Authority was hosted by the Gibraltar Port Authority on the 17th September. The team, led by the Director for Operations, Mr Mohammad Albastaki, came to Gibraltar to gain insights in bunkering and ship to ship (STS) operations.

The Minister for the Port, the Hon Paul Balban said:

"This visit highlights the international recognition of the best practices we have developed in Gibraltar. The fact that authorities in such a dynamic country as Dubai are looking at our standards as a benchmark is indicative of the highest levels of safety and efficiency achieved by both the Gibraltar Port Authority and the bunker operators in our busy port".